

## KA BÉTIZÉ !

Ref : Bím-boh ! Bídím-boh !

Doumbé ! Ka bétizé

Il a fait une bêtise

Hum !

Bím-boh ! Bídím-boh !

Doumbé ! Tou békéké

Il est étonné

Ha !

Bím-boh ! Bídím-boh !

Doumbé ! Ka bétizé

Hé !

Bím-boh ! Bídím-boh !

Doumbé ! Doum ! Tou békéké

Tí Pol, ka fé piku

Petit Pol va piquer

Bídím !

E pik, e ballon paf !

Il a piqué le ballon et Paf !

Bídím !

Pol ka kassé figu

Pol s'est cassé la figure

Bídím !

Bígídi, bígídi, ka fé gaf !

Il titube, il a fait une gaffe !

Tí Pol, pik ballon klak !

Petit Pol pique, le ballon claque !

Bídím !

Tombé pa ter é plaf !

Il est tombé par terre et plaf !

Bídím !

Pa pitché, pa ní ak

Il ne fallait pas piquer

Bídím !

Ayayay-ayayay avouè baf !

Il a pris une claque !

Fíni bat ballon la

Arrête de battre ce ballon

Bídím !

I pla, í tou krévé

Bídím !

Pol toujou ababa

Bídím !

Bécoué, bécoué pa pléré

Il est plat, il est crevé

Pol en est toujours abasourdi

Le bec cloué, ne pleure pas

**Bídím-boh !** : est une onomatopée créole qui est une déclinaison de grandissime, déclinaison de grodissime, ensuite de grobidím (qui veut dire gros tambour).

Bí, dim, et boh sont trois tambours de différentes grandeurs Bí : le petit, Dim : le moyen et Boh : le gros.

**Le bigídi** : dans les danses caraïbes, c'est le corps qui se fige dans un silence habité, pour reprendre aussitôt dans une frénésie folle, en apparence à la dérive, titubant, chancelant dans un déplacement au gré du rythme de l'instabilité, frôlant la terre, en suspens de la chute finale. Un peu comme si l'on avait eu un coup de poing dans la figure.